

2007

I n f o r m e A n u a l
S í n t e s i s

La contribución del IICA al desarrollo de la agricultura y las comunidades rurales de las Américas

© Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). 2008

El Instituto promueve el uso justo de este documento. Se solicita que sea citado apropiadamente cuando corresponda.

Esta publicación también está disponible en formato electrónico (PDF) en el sitio Web institucional en <http://www.iica.int>.

Coordinación editorial: Unidad de Documentación, IICA

Corrección de estilo: Unidad de Idiomas, IICA

Diagramado: Karla Cruz Mora

Diseño de portada: Ana Catalina Lizano

Impresión: IICA Sede Central

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.
Informe anual 2007: la contribución del IICA a la
agricultura y el desarrollo de las comunidades rurales
en las Américas: síntesis / IICA. -- San José, C.R.: IICA,
2008.
66 p. ; 25.4 x 21.6 cm

ISBN13: 978-92-9039-905-6

Publicado también en inglés.

I. IICA – Informe anual I. IICA II. Título

AGRIS
E14

DEWEY
630

San José, Costa Rica
2008

La contribución del IICA al desarrollo de la agricultura y las comunidades rurales de las Américas

Tabla de contenido

Acerca del IICA	7	Competitividad agrícola	
Presentación	9	Enfocados en las cadenas agroalimentarias	22
Agricultura y vida rural		Agricultura empresarial	
Asuntos estratégicos para el desarrollo	12	Incrementando la capacidad para hacer negocios	24
Modernización institucional y políticas agrícolas		Medidas sanitarias y fitosanitarias	
Reposicionando la agricultura y la vida rural	14	El comercio de la mano de la sanidad	26
Promoción de los derechos de la mujer		Servicios nacionales de SAIA	
Hacia la equidad de género	16	Hacia el mejoramiento del estatus sanitario	28
Situación y perspectivas		Observatorio de asuntos emergentes	
Tomándole el pulso a la agricultura	18	Mejorando la respuesta a las emergencias	30
Por un comercio más justo		Territorios rurales y territorios de referencia	
Construyendo capacidades en negociaciones comerciales	20	Construyendo inclusión social	32



Desarrollo rural sostenible Formando capacidades en el mundo rural	34	Financiamiento externo y proyectos de inversión Un sólido portafolio para América Latina y el Caribe	50
Tecnología e Innovación Impulsando el diálogo, el diseño de políticas y el fortalecimiento institucional	37	Temas emergentes Buscando soluciones	52
Programas cooperativos para la innovación Fortaleciendo redes para la investigación agropecuaria	40	Capacitación y formación de líderes Forjando el capital humano	54
Agrobiotecnologías Desarrollo, información y diálogo para el trabajo conjunto	42	Información para el agro Aprovechando la sociedad del conocimiento	56
Agroenergía Intercambiando experiencias y evaluando alternativas	45	Alianzas estratégicas Asumiendo el compromiso de la acción conjunta	58
Agricultura orgánica Incentivando marcos institucionales	48	El IICA y el CATIE Trabajando juntos	61
		Siglas	63



Acercas del IICA

El IICA fue creado en 1942 por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana; desde 1949 es reconocido por la OEA como el organismo del Sistema Interamericano especializado en la agricultura y el bienestar de la población rural.

En 1980 entró en vigor la nueva Convención del Instituto, en la que se establecen dos órganos de gobierno: la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), integrada por todos los Estados Miembros, y el Comité Ejecutivo (CE), formado por 12 Estados Miembros nombrados en forma rotativa. La JIA se reúne ordinariamente cada dos años para deliberar y adoptar medidas relativas a la política y acción institucionales. El CE actúa en nombre de la JIA entre los períodos de sesiones de esta, en calidad de su órgano ejecutivo, y se reúne ordinariamente cada año.

En el 2000, la OEA, mediante la resolución 1728 de su Asamblea General, reconoció a la JIA como el foro principal de rango ministerial para realizar análisis sobre las políticas y prioridades estratégicas para mejorar la agricultura y la vida rural en las Américas y desarrollar consenso al respecto.

El órgano ejecutivo del IICA es la Dirección General, cuya Sede Central se ubica en San José, Costa Rica. El Director General del Instituto es el Dr. Chelston W. D. Brathwaite, ciudadano de Barbados.

El Instituto dispone de una red de oficinas que enlaza sus 34 Estados Miembros y de una Oficina Permanente para Europa, con sede en Madrid, España, que promueve relaciones con socios estratégicos. Adicionalmente, cuenta con el Programa Interamericano para la Promoción del Comercio, los Negocios Agrícolas y la Inocuidad de los Alimentos, que opera desde Miami, Florida.

La misión del IICA es proveer cooperación técnica innovadora a sus Estados Miembros para lograr su desarrollo sostenible, en beneficio de los pueblos de las Américas. La aspiración institucional es alcanzar el liderazgo en las Américas en agricultura y desarrollo rural y constituirse en el socio preferente por la calidad de una cooperación técnica que responde a las necesidades de los Estados Miembros, y por sus contribuciones al desarrollo sostenible de la agricultura, la seguridad alimentaria y la prosperidad rural.



*Equipo hemisférico del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.
Semana de Representantes 2007.*

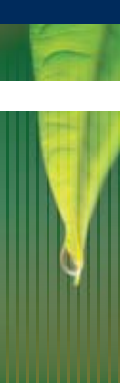
Presentación



El año 2007, especial para el IICA por haber celebrado su 65.º aniversario, culminó con una abundante cosecha de resultados derivados de la cooperación técnica brindada en los ámbitos nacional, regional y hemisférico. También se celebraron diversos eventos de gran trascendencia para el Instituto, tales como la Semana de la Agricultura y la Vida Rural, realizada en Antigua, Guatemala, y reuniones claves de los órganos de gobierno del IICA. Los resultados se lograron gracias al espíritu de renovación permanente, al grado de madurez que se ha alcanzado y al compromiso que el Instituto ha asumido en los últimos años en sus diferentes ámbitos de trabajo: proceso ministerial, cooperación técnica, administración y finanzas y relaciones con socios estratégicos.

El IICA continuó desempeñando un papel complementario de apoyo a los países como organismo hemisférico de cooperación técnica y como Secretaría del Proceso Ministerial “Agricultura y Vida Rural en las Américas”, en el marco del cual en Guatemala se celebró la Cuarta Reunión Ministerial “Trabajando juntos por el agro de las Américas”.

Entre los principales resultados de la cooperación técnica, destacan la intensificación de los



programas de capacitación empresarial para el sector privado agroalimentario, la aplicación del instrumento “Desempeño, visión y estrategia” (DVE) para la modernización de los servicios de sanidad agropecuaria e inocuidad de alimentos de los países, la concentración del accionar institucional en materia de desarrollo rural con enfoque territorial en territorios de referencia seleccionados y zonas de alta prioridad para los países y la identificación de necesidades en biotecnología y bioseguridad en varios Estados Miembros.

Otras importantes acciones técnicas se realizaron en el ámbito de varios temas emergentes, entre ellos agroturismo, agricultura orgánica, agroenergía y biocombustibles. Además, se pusieron a disposición de los Estados Miembros y diferentes organismos internacionales los resultados del informe: “La agricultura frente a los nuevos retos del desarrollo: Situación y perspectivas de la agricultura y la vida rural en las Américas, 2007”.

Por otra parte, la gestión del conocimiento y la cooperación horizontal dieron importantes frutos, gracias a un intenso intercambio de experiencias exitosas, la formación de capital intelectual y la construcción de centros y

servicios de información especializados, acciones que promovieron el posicionamiento del Instituto como entidad facilitadora y ejecutora de acciones técnicas. Nuestros sistemas de información en los ámbitos hemisférico, regional y nacional mensualmente registraron millones de visitas, lo que facilitó el diálogo interamericano y el intercambio de conocimientos entre los actores públicos y privados del agro. Las Oficinas del IICA en sus Estados Miembros realizaron 44 actividades de cooperación horizontal, gracias a las cuales se logró potenciar la colaboración entre los países. Además, se elaboró el “Catálogo de experiencias exitosas agrícolas (identificación, sistematización, promoción y divulgación, adopción y evaluación)”. Todos estos resultados han convertido al Instituto en un referente de nuevas soluciones a problemas agro-rurales en las Américas.

En cuanto al ámbito financiero, en 2007 el IICA presentó un panorama positivo, comparable con aquellos períodos de hace más de dos décadas. Esa situación, sin embargo, no implicará cambios en nuestra política de austeridad financiera y rendición de cuentas. Todo lo contrario: continuaremos aplicando esa política, como forma de garantizar a los países que es seguro invertir en el IICA y que la cooperación que brindamos es de gran valor para el desarrollo

de las Américas. A esos efectos, en la Sede Central se implementó un moderno sistema de administración y finanzas, que ha facilitado una adecuada gestión de los recursos y que se instalará en las Oficinas en los Estados Miembros a partir de 2008.

Nuestras oficinas avanzaron en su proceso de mejoramiento continuo, como resultado de la realización periódica de evaluaciones de desempeño, el reconocimiento otorgado al personal mediante los Premios a la Excelencia y la seriedad con que la administración ha asumido su capacidad para convertirse en una organización basada en el conocimiento.

Recientemente, el Sr. Stephen Covey, gurú de la gerencia internacional moderna, participó en un diálogo con todo el personal del Instituto, en el cual no solo nos hizo ver los nuevos caminos hacia el liderazgo, la efectividad y la creatividad en las soluciones que debemos brindar a nuestros Estados Miembros, sino que también reconoció el alto respeto que tiene por una organización como el IICA y la función que desempeña.

El Informe Anual 2007 es una muestra de los resultados más relevantes alcanzados en los Estados Miembros como producto de las

acciones del Instituto, orientadas a cumplir con su misión de proveer cooperación técnica innovadora y a perseguir su visión de ser el socio preferente para el desarrollo agrícola y rural del hemisferio.

Todos los detalles sobre la labor de nuestras Oficinas en los Estados Miembros y de las instancias de operación en el ámbito regional están disponibles en nuestro sitio web (www.iica.int), así como en los respectivos informes nacionales y regionales.

El 2008 traerá retos nuevos y más complejos para el IICA, pero estamos más que preparados para enfrentarlos: 65 años de experiencia, una administración enfocada en su gente, la provisión de cooperación técnica acordada con nuestros socios y el establecimiento de alianzas estratégicas cada vez más intensas seguirán siendo nuestras mejores cartas de presentación para el desarrollo agrícola y rural de las Américas.



Chelston W. D. Brathwaite
Director General

Agricultura y vida rural

Asuntos estratégicos para el desarrollo

▲ *Las Reuniones Ministeriales sobre Agricultura y Vida Rural sirven como máximo foro político para que los ministros de agricultura discutan prioridades y acciones estratégicas, y para posicionar la agricultura y la vida rural en la agenda hemisférica.*

En la Cuarta Cumbre de las Américas (Mar del Plata, Argentina, 2005), los Jefes de Estado y de Gobierno reafirmaron la importancia estratégica de la agricultura y la vida rural para el desarrollo integral de los países. También respaldaron el trabajo de diálogo, consenso y compromiso que los ministros de agricultura han venido realizando en apoyo a los mandatos de las Cumbres. Específicamente, en el Plan de Acción aprobado en dicha Cumbre, los mandatarios decidieron adquirir como compromiso nacional el de “apoyar la implementación del Acuerdo Ministerial de Guayaquil 2005 sobre Agricultura y Vida Rural en las Américas (Plan AGRO 2003-2015)”.



La Semana de la Agricultura y la Vida Rural se realizó en La Antigua, Guatemala en julio 2007.

Camino a la Quinta Cumbre de las Américas (Trinidad y Tobago 2009)

Como socio institucional del Proceso de las Cumbres, el IICA participa en el Grupo de Trabajo Conjunto de Cumbres (GTCC), coordinado por la

Cuarta Reunión Ministerial sobre Agricultura y Vida Rural en las Américas

En atención al Acuerdo Ministerial de Guayaquil 2005, el Proceso Ministerial hacia la Cuarta Reunión Ministerial celebrada en julio de 2007 se focalizó en la promoción de una política de Estado para la agricultura y la vida rural, en el desarrollo de un sistema de información para el seguimiento y evaluación del Plan AGRO 2003-2015 y en el ajuste de las estrategias regionales.

OEA e integrado por la CEPAL, el BID, la OPS, el Banco Mundial, la OIT y los bancos regionales, al cual se ha brindado información sobre los avances del Proceso Ministerial y los resultados de la Cuarta Reunión Ministerial.

Atendiendo la solicitud del Presidente del GRIC y Coordinador de la Quinta Cumbre de las Américas de identificar retos hemisféricos, el IICA ha sugerido atender los siguientes tres desafíos:

- i) fortalecer la institucionalidad para la implementación de los compromisos adoptados,

- ii) revalorizar lo rural como patrimonio nacional y recurso esencial para el desarrollo integral, y
- iii) construir una base de conocimiento para el desarrollo integral sostenible.

Dichos desafíos forman parte de la publicación *“Hacia la Quinta Cumbre de las Américas: desafíos regionales”*, elaborada por el GTCC y entregada por la OEA a los ministros de relaciones exteriores de las Américas en la XLVII Reunión del GRIC, realizada en Panamá.

Foro de actores claves: Semana de la Agricultura – La Antigua, Guatemala

El IICA participó activamente en la realización del Foro de Actores Claves del Agro, en el marco de la Semana de la Agricultura y la Vida Rural de las Américas. Dicho foro se concentró en tres importantes temas: *agronegocios, desarrollo rural y tecnología*. Su realización permitió difundir resultados de estudios del IICA y generar un diálogo entre sector público y el privado en procura de las políticas de Estado.

Modernización institucional y políticas agrícolas

Reposicionando la agricultura y la vida rural

▲ *Una visión amplia de la agricultura y una mejor comprensión de sus múltiples roles estimulará mayor inversión en las áreas rurales, para beneficio tanto del campo como de la ciudad.*

Como parte de la contribución del IICA al reposicionamiento de la agricultura y la vida rural, Centroamérica recibió apoyo para contar con una política agrícola regional aprobada por los Ministros del Consejo Agropecuario Centroamericano, que permite coordinar acciones a favor de la competitividad del sector agropecuario y aporta al desarrollo sostenible de los países de la Región Central. El IICA participó en la definición de la metodología y brindó apoyo técnico a los ministerios en todo el proceso de formulación de las propuestas; en la fase final asumió la responsabilidad de Secretaría Técnica de los ejes de Competitividad y de Pequeña Agricultura Empresarial.

En la Región Caribe, al menos cuatro ministerios de agricultura definieron sus estrategias agrícolas, tras la apropiación del proceso fomentado por la Agro Matriz. Por ende, gozan actualmente de una mejor comprensión sobre la necesidad de un enfoque integral para reposicionar a la agricultura en los planos nacional, regional y hemisférico.

En la Región Sur, en su función de Secretaría Técnico-Administrativa del Consejo Agropecuario del Sur (CAS), el IICA le brindó apoyo a este Consejo y orientó sus acciones a responder a las prioridades regionales definidas en su ámbito. Ello permitió un relanzamiento del CAS, con base en los lineamientos en política agrícola definidos por los ministros en la XII RO CAS realizada en Concón, Chile.

A nivel nacional se desarrollaron entre otras las siguientes experiencias:

- En **Ecuador**, el proceso de implementación de las Políticas de Estado se fortaleció con el Plan Nacional de Reactivación para el Agro 2007-2011 en la Región Sierra y la

Cooperación horizontal entre Canadá y Chile

El IICA propició la cooperación entre los ministerios de Agricultura de Canadá y Chile, y desempeñó un papel decisivo en la visita de una misión técnica chilena a Canadá orientada a conocer mejor el proceso canadiense de modernización institucional en el ramo, actividad prioritaria para el proyecto chileno denominado "Nueva institucionalidad". El Instituto ayudó también al ex vicepresidente de la Agencia de Inspección de Alimentos de Canadá a compartir con la misión chilena más de diez años de experiencias del país en modernización institucional y el establecimiento de un organismo nacional encargado de la inspección de alimentos.

elaboración de ocho perfiles de proyectos territoriales para ser ejecutados por el MAGAP.

- En **República Dominicana**, conjuntamente con la Comisión Rectora del Proceso de Reforma y Modernización del Sector Agropecuario, se logró la aprobación del marco de políticas para ese sector y de la propuesta para su reforma institucional, así como la elaboración del Plan de Medidas de Mediano y Corto Plazo.

- En **Uruguay**, se incrementó la capacidad de análisis prospectivo y pensamiento estratégico por medio del cuarto ciclo de conferencias "Políticas de Estado: el agro en los tiempos que vienen", en el que se dio un amplio debate sobre los recursos estratégicos para un desarrollo sostenible, específicamente la gestión del conocimiento, los recursos hídricos y la agroenergía.



La Política Agrícola Centroamericana fue llevada a consulta ante representantes de diferentes sectores sociales de los países de la región.

Promoción de los derechos de la mujer

Hacia la equidad de género



En Haití, mujeres de zonas pobres rurales se han organizado alrededor del proyecto Kredifanm y han conseguido crecimientos en sus actividades mayores al 50%.

El IICA continuó promoviendo la sensibilización de las comunidades rurales sobre la necesidad de incorporar el enfoque de género en los procesos de los territorios de referencia, la formación de líderes femeninas y el fortalecimiento de programas estatales orientados a asumir el cuidado de los niños de madres rurales trabajadoras y productoras.

▲ *Para el IICA, el enfoque de género en el territorio implica facilitar el auto-descubrimiento y fortalecimiento de una gran diversidad de actores sociales, entre ellos las mujeres, para lograr el reconocimiento de estas a partir de sus capacidades de organización y acción.*

A nivel hemisférico, se afianzaron las alianzas de cooperación con redes de mujeres productoras rurales, entre ellas la Red Nacional de Mujeres Rurales de México (RENAMUR), con la cual se preparó un encuentro internacional sobre el papel de las mujeres en la revalorización del medio rural. Asimismo, se apoyó la realización del I Congreso de la Mujer Emprendedora, organizado por la “Fundación 100,000 Mujeres por Morelos”, con el auspicio de Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA) y la Secretaría de Reforma Agraria de México, en el que participaron aproximadamente 1200 mujeres de varios estados de ese país.

En el ámbito regional, el IICA realizó acciones de capacitación y formuló proyectos orientados a la generación de ingresos que permitan un mejor funcionamiento de la Red de Mujeres Caribeñas Productoras Rurales (*CANROP, por sus siglas en inglés*), cuya secretaría técnica ejerce el IICA. Complementariamente, se diseñó una interfaz virtual para la creación de una comunidad de aprendizaje en el tema de microfinanzas para micronegocios rurales. En esta comunidad participa personal técnico del IICA, productoras de la CANROP y jóvenes del Foro Agrícola Caribeño (*CFYA por sus siglas en inglés*).

El Instituto también colaboró en la generación de estrategias de fortalecimiento institucional e instrumentos diferenciados para facilitar los procesos de desarrollo territorial y capacitación en los países, de acuerdo con la diversidad de necesidades de los pequeños negocios, las mujeres y los territorios rurales de ALC. Como ejemplos:

- En **Paraguay**, se apoyó el fortalecimiento de las capacidades de la Dirección General de Planificación y la Dirección de Extensión Agraria del Ministerio de Agricultura y Ganadería, permitiendo que sus técnicos tomaran conciencia del rol protagónico de las mujeres rurales en la nueva ruralidad. Además, se colaboró en la formulación del concepto de “agricultura familiar”, en el marco de la nueva política institucional de apoyo al fortalecimiento de esa agricultura.
- En **Uruguay**, el concurso anual “Hablan los protagonistas del desarrollo rural” en el 2007 se enfocó en la producción de alimentos artesanales, en el que la mayoría de los participantes fueron mujeres productoras rurales.

Situación y perspectivas

Tomándole el pulso a la agricultura

▲ *El Instituto busca apoyar a los actores públicos y privados mediante la generación y difusión de información útil para la toma de decisiones.*

El importante papel que juega la agricultura en la reducción de la pobreza y el crecimiento económico es un concepto promovido por el IICA desde hace varios años y que más recientemente es respaldado por diversos estudios de organismos internacionales.

En 2007 el IICA elaboró el informe “La agricultura frente a los nuevos retos del desarrollo: Situación y perspectivas de la agricultura y la vida rural en las Américas, 2007”, que constituyó un esfuerzo para generar insumos técnicos que alimentaran las decisiones de la Junta Interamericana de la Agricultura (JIA) y los países miembros, acorde con las directrices políticas del Proceso de las Cumbres de las Américas. Como complemento a ese informe, se publicó un anexo estadístico que

muestra la evolución de las variables productivas, sociales, comerciales y ambientales de cada uno de los 34 países del hemisferio. Motivados por la necesidad de contar con una visión compartida del estado de la agricultura y la vida rural, la FAO, la CEPAL y el CATIE aportaron documentos de trabajo y suministraron información básica para realizar el análisis, bajo un enfoque de trabajo conjunto. Informes similares fueron publicados para la región Caribe y para países como Dominica y Trinidad y Tobago.



Puede encontrar la versión electrónica del Informe en <http://www.iica.int>, en la sección Publicaciones y Documentos.

Adicionalmente, se llevó a cabo el Ciclo de Foros Técnicos que incluyó los siguientes temas:

- *“China e India: Desafíos para el comercio agroalimentario de las Américas”, en el que participaron expertos del Banco Mundial, la CEPAL y el IICA.*
- *“Enfermedades transfronterizas: Importancia de los servicios veterinarios, la acción intersectorial y la compensación”, con la participación de expertos del Banco Mundial, el Instituto Internacional de Investigación Sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), la Asociación Latinoamericana de Avicultores (ALA) y del Instituto.*
- *“Oportunidades, riesgos y beneficios de la biotecnología para los países de las Américas”, que tuvo como expositores a expertos de Estados Unidos, Argentina y del IICA.*

A escala regional, en el Caribe el IICA contribuyó a facilitar el reposicionamiento agrícola por medio del sitio web de la Red Caribeña de Políticas Agrícolas (CaRAPN) y mediante la colaboración con periodistas de la Región para producir paquetes de prensa diseñados para difundir, entre los medios de comunicación, mensajes más positivos sobre la agricultura.



Foro “China e India: Desafíos para el comercio agroalimentario de las Américas”.



Foro sobre enfermedades transfronterizas.



Conferencistas del tercer Foro Técnico 2007 sobre biotecnología.

Por un comercio más justo

Construyendo capacidades en negociaciones comerciales

▲ *El Instituto apoya el desarrollo de capacidades dirigidas a la formulación de políticas comerciales, a la realización de negociaciones y al análisis de sus impactos.*

Aprovechar los beneficios de la apertura comercial y del establecimiento de áreas de libre comercio ha sido el norte para apoyar a los Estados Miembros.

Desde una visión hemisférica, se efectuaron diversas actividades de capacitación, entre las que cabe mencionar un curso sobre comercio y negociaciones comerciales dirigido a funcionarios de los sectores público y privado de Honduras, ofrecido en coordinación con la OMC y en atención a la solicitud de la Secretaría de Industria y Comercio de ese país. También se participó en videoconferencias de la Red Global

de Aprendizaje para el Desarrollo (GDLN) sobre temas relativos al CAFTA, que fueron auspiciadas por la Federación Centroamericana de Exportadores (FECAEXCA) y el Centro para la Promoción de Micro, Pequeñas y Medianas Empresas de Centroamérica (CENPROMYPE).

Destaca también nuestra participación en el Undécimo Foro de Negocios Corea-Latinoamérica (Corea); el seminario “Políticas públicas hacia



La Red Global de Aprendizaje para el Desarrollo (GDLN) promovida por el Banco Mundial ha servido de plataforma para actividades de capacitación en temas comerciales.

la agricultura familiar, desarrollo territorial y gasto público rural en América Latina” (Chile); el Diálogo sobre Productos Tropicales, Gestión de Recursos Naturales y Pobreza (organizado por ICONE de Brasil y el ICTSD); el Simposio sobre Desarrollo Institucional en las Cadenas de Carne Bovina en Centroamérica (ILRI y CFC); y el Taller Regional de América Latina de la Federación Internacional de Productores Agropecuarios (FIPA) en Uruguay.

En el ámbito regional, el IICA apoyó técnicamente al Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC) y al sector privado de esa región en el análisis de la negociación de productos específicos durante el proceso del CAFTA, respaldó a la Federación de Avicultores de Centroamérica y el Caribe (FEDAVICAC) en la elaboración del documento “El entorno internacional del sector avícola centroamericano” y cooperó en la realización de diversas conferencias en los talleres regionales organizados por la Corporación de Fomento Ganadero de Costa Rica (CORFOGA).

Dossier de estadísticas de comercio exterior de Bolivia

El IICA publicó el “Dossier de estadísticas de comercio exterior de Bolivia 1992-2006”, como un componente del Sistema de Información para la Exportación (SIEX), puesto en operación por el Viceministerio de Comercio Exterior (VCE) con apoyo del Instituto Nacional de Estadística (INE).

En la Región Andina se puso en operación un sistema de información en línea sobre políticas de apoyo a la agricultura en sus cinco países, y se realizó un análisis comparativo de propuestas de agendas internas/complementarias al Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos en tres países de la Región. Otros dos análisis específicos versaron sobre las oportunidades comerciales del Sector Lácteo de Panamá en el mercado centroamericano y el del entorno internacional comercial del sector bovino centroamericano.

Competitividad agrícola

Enfocados en las cadenas agroalimentarias

▲ *El “diálogo para la acción” y el enfoque de cadenas son valiosos instrumentos para el diseño e implementación de políticas y acciones para la agricultura.*

El enfoque de cadenas promovido por el IICA desde hace más de una década se convierte en una herramienta efectiva para comprender integralmente los desafíos de la agricultura en lo institucional, lo productivo, lo comercial, lo tecnológico, entre otros.

En Centroamérica, con fondos de COSUDE, el Instituto inició la ejecución de la segunda fase del Proyecto Red SICTA, lo que permitió promover 16 proyectos de innovación en maíz y frijol con enfoque de cadena. Para ello se aplicó una metodología que consistió en reunir actores de la cadena (productores, comercializadores, agroindustriales, oferentes tecnológicos públicos y privados) y analizar con ellos restricciones en cada eslabón. Con base en ese análisis, los actores identificaron innovaciones que resolvieron los problemas encontrados, los cuales se expresaron

en un proyecto de innovación cofinanciado por la Red SICTA.

En la Región Central, el IICA también fortaleció las capacidades de los productores de frutas mediante diversas acciones desarrolladas con las unidades especializadas de los ministerios de agricultura, por ejemplo con el Programa de Frutas No Tradicionales de Costa Rica se facilitó una visita de captura de tecnología frutícola a Brasil y la transferencia de experiencias con FEDEFRUTA/Chile.

Otras experiencias que permitieron el mejoramiento de la competitividad de las cadenas

Estudios de las cadenas productivas en Brasil

En conjunto con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento (MAPA), se publicaron nueve estudios y diagnósticos de las principales cadenas agroproductivas del agronegocio brasileño.



Productores de frijol centroamericanos reciben apoyo del proyecto Red SICTA que ejecuta el IICA.

agroalimentarias a escala nacional fueron las siguientes:

- En **Panamá**, el IICA colaboró con el MIDA y el sector privado en la elaboración del “Plan de acción para el sector lácteo”, así como en la constitución de un “comité de cadena” encargado de darle seguimiento al “acuerdo de competitividad” de la cadena de la leche. También se pusieron a disposición planes de acción similares para la cadena agroalimentaria de maíz y sorgo.
- En **Belice**, la Asociación Avícola de ese país y la Asociación Avícola de Centroamérica llevaron a cabo un rápido análisis de las industrias avícola y de producción de carne de pollo. La actividad, que reunió a cerca de 65 participantes, permitió identificar debilidades y fortalezas para mejorar ambas industrias a nivel nacional y regional, concebir planes para su desarrollo y armonizar las normas y tecnología en la región.
- En **Guatemala**, en el marco del Convenio IICA-MAGA, se brindó apoyo para la constitución y gestión de comités de 14 cadenas agrícolas, seis pecuarias y una

Proyecto “Calidad del café vinculada a su origen”

Mediante este proyecto, que se ejecuta con fondos de la AECI, los institutos cafeteros de la Región Central contaron con el apoyo de instituciones públicas vinculadas al proceso de registro legal de indicaciones geográficas protegidas y de denominaciones de origen protegidas. También tuvieron a su disposición personal capacitado, información y conocimiento tecnológico para el diseño de instrumentos para la valorización de cafés especiales, gracias a lo cual lograron mejorar su competitividad y su acceso a mercados para comerciar café de calidad.

hidrobiológica, los cuales realizaron diagnósticos rápidos y formularon planes de acción para mejorar la competitividad de esas cadenas.

- En **Bahamas**, conjuntamente con la Asociación de Productores Agrícolas (BAPA), el Instituto ayudó a conseguir una donación del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para fomentar el desarrollo de grupos de productores hasta convertirse en conglomerados (“clusters”) consolidados con fines competitivos.

Agricultura empresarial

Incrementando la capacidad para hacer negocios

▲ *Es necesario aprovechar las oportunidades de la globalización y la apertura de nuevos y mayores mercados, así como enfrentar las crecientes exigencias de los consumidores.*

Uno de los objetivos principales del IICA establecidos en su Plan de Mediano Plazo 2006-2010 es mejorar el desempeño y la competitividad de los agronegocios en sus países miembros.

En el ámbito hemisférico, se logró capacitar a más de 200 actores del sector privado mediante el programa “Plataformas para la Exportación”, el nuevo programa “Fortalecimiento de la Capacidad Empresarial de los Pequeños y Medianos Productores” y el seminario “ABC para Elaborar un Plan de Mercadeo para Productos Agrícolas”. Con estos instrumentos, el IICA brindó apoyo práctico y directo a los actores del sector privado para el desarrollo de capacidades que les permitan aprovechar las oportunidades de mercados.

En la Región Caribe, un total de 451 interesados, 40% de ellos mujeres, se beneficiaron de talleres en diversas áreas relativas a los negocios y la gestión organizados y apoyados por el Instituto. El IICA llevó a cabo una encuesta en 12 países para valorar la legislación relativa a los agronegocios. Asimismo, en San Cristóbal y Nieves y en Santa Lucía, brindó apoyo a la elaboración de borradores y propuestas sobre políticas para los agronegocios, incluidos incentivos fiscales.

Organización de Información de Mercados Agropecuarios

Entre las acciones dirigidas a fortalecer las **instituciones públicas y privadas** que intervienen en el desarrollo y la gestión de los agronegocios, destaca el trabajo conjunto con la Organización de Información de Mercados Agropecuarios (OIMA), que ha permitido mejorar las capacidades de los sistemas de información agropecuaria de 19 países del hemisferio y capacitar a más de 50 profesionales responsables de operarlos.

Además, el Instituto se alió con el Banco Caribeño de Desarrollo (CDB) para ofrecer dos cursos regionales relativos a oportunidades empresariales en el agroprocesamiento de productos basados en frutas tropicales, carnes, pollo y leche, que beneficiaron a 100 agroprocesadores pequeños y medianos de diez países de la CARICOM.

Algunas iniciativas llevadas a cabo en los países fueron las siguientes:

- En **México**, se completó la propuesta “Fundación México Fértil”, que funcionará como un mecanismo para promover la innovación y atraer la inversión en sectores altamente redituables en ese país.
- En **Paraguay**, la cooperación técnica que el IICA brindó a la Red de Inversiones y Exportaciones permitió evaluar el grado de preparación para exportar de las empresas paraguayas inscritas en la Mesa Nacional de Frutas y Hortalizas.
- En **Antigua y Barbuda**, con el Instituto Caribeño de Investigación y Desarrollo Agrícola (CARDI) y el Ministerio de Agricultura, se fortaleció la capacidad de los agroempresarios para dirigir exitosamente sus empresas.



- En **Haití**, el Instituto firmó un protocolo con la Oficina de Facilitación del Comercio de Canadá para la realización de tres seminarios y el envío de una misión comercial a Canadá; también se firmó un convenio con la Cámara Haitiana-Canadiense de Comercio e Industria orientado a procurar los fondos necesarios para financiar estas actividades.

Medidas sanitarias y fitosanitarias

El comercio de la mano de la sanidad

▲ *El IICA prioriza el desarrollo de capacidades en sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos para mejorar la competitividad de los sectores agrícola y rural e impulsar el comercio agroalimentario.*

El IICA continuó la “Iniciativa para las Américas”, una acción de cooperación técnica dirigida a fortalecer la institucionalidad en MSF de los Estados Miembros. Para ello, el IICA facilitó la participación de 26 países en las reuniones del Comité de MSF de la OMC y obtuvo la colaboración de seis países para la integración del “steering group”.

Mediante dicha iniciativa y el desarrollo de foros y eventos nacionales, se fomentó y mejoró el relacionamiento institucional de los países con la Secretaría del Comité MSF y los organismos internacionales de referencia (Codex

Alimentarius, Convención Internacional de Protección Fitosanitaria y Organización Mundial de Sanidad Animal). Adicionalmente, se establecieron posiciones en bloque ante el Comité MSF, se realizaron reuniones bilaterales para analizar problemas comerciales y se contribuyó a mejorar los aportes de las delegaciones de los países de las Américas en las reuniones de dicho Comité. Ecuador, Paraguay y Honduras recibieron asistencia para efectuar talleres nacionales y otras actividades relacionadas con las MSF.

Además, por medio del Fondo para el Desarrollo de Normas y Comercio (STDF), se firmó un contrato con la OMC para apoyar a los países miembros en el fortalecimiento institucional en MSF. Para ese fin se desarrolló un nuevo instrumento de Desempeño, Visión y Estrategia (DVE) en MSF.

En **Chile** se realizaron importantes acciones; por ejemplo, en el marco del convenio coejecutado con el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX) para el control de la mosca de la fruta, se hicieron

diagnósticos sobre la situación de esa plaga en Suramérica y sobre las capacidades del SAG para controlarla. Por último, en **Dominica, República Dominicana, Jamaica, San Cristóbal y Nieves y Santa Lucía**, ya funcionan comités nacionales sanitarios y fitosanitarios y comités Codex.

Proyecto de Mejoramiento de la Productividad, Calidad, Inocuidad y Mercadeo de la Carne Bovina en Centroamérica (IICA-ILRI/CFC)

El Instituto propició la generación de capacidades, para lo cual se realizaron cursos, talleres y seminarios nacionales y regionales en auditoría de HACCP y BPM, rastreabilidad, análisis de riesgo, epidemiología y sistemas de información y registro.



La “Iniciativa para las Américas” permite fortalecer la institucionalidad en medidas fito y zoo sanitarias, mediante la participación en las reuniones de la Organización Mundial del Comercio sobre el tema.

Servicios nacionales de SAIA

Hacia el mejoramiento del estatus sanitario

▲ *El incremento en los flujos comerciales ha aumentado los riesgos sanitarios y las preocupaciones por enfermedades que pueden tener grandes impactos en la salud y las economías.*

Para mejorar el estatus zoonosológico y fitosanitario de los Estados Miembros, se requiere poner en práctica un plan de trabajo dirigido a la modernización de sus servicios nacionales. En esa dirección, el Instituto fortaleció la alianza estratégica para la cooperación técnica con la FAO y se firmaron nuevos convenios de cooperación con la OPS, la OIE y las universidades de Minnesota y de Nebraska-Lincoln de los Estados Unidos. Estos acuerdos permitieron realizar actividades conjuntas con la FAO en la Región Caribe (taller sobre aplicación de HACCP en el sector del turismo), y con la OPS y el OIRSA en la Región Central (taller sobre análisis de riesgo de la influenza aviar en Centroamérica).

En la Región Caribe, al amparo del convenio marco vigente, se colaboró con el USDA en la realización de un taller piloto de cómo responder a emergencias en dicha región, se inició un proceso de fortalecimiento de los servicios veterinarios y de las capacidades nacionales en vigilancia epidemiológica en algunos países del Caribe y se cooperó en la transferencia de una donación de material educativo en inocuidad de los alimentos para escuelas primarias.

En el ámbito de los países, el IICA apoyó a **Costa Rica** y **Jamaica** en la preparación y seguimiento de la evaluación de los servicios veterinarios por parte de la OIE y, posterior a esta, en la elaboración de una propuesta de financiamiento para fortalecer esos servicios en Costa Rica. Adicionalmente, se capacitó a técnicos de los servicios oficiales de **Argentina**, **Paraguay** y **Brasil** para que periódicamente lleven a cabo auto-aplicaciones de la herramienta “Desempeño, visión y estrategia” (DVE). Asimismo, se puso a disposición de las autoridades de **Haití** la versión en francés de las herramientas DVE en sanidad animal, sanidad vegetal e inocuidad

de los alimentos, y se participó en talleres sobre la importancia del control sanitario y el fortalecimiento de los servicios veterinarios en Ecuador y Perú y de inocuidad de los alimentos en Paraguay.

Por último, en **Granada**, se puso al día la legislación nacional con respecto a la sanidad agrícola y la inocuidad de los alimentos, la cual se armonizó con las regulaciones de la CARICOM y la FAO sobre el tema.



Los instrumentos DVE, convertidos en una importante herramienta de cooperación del IICA, están disponibles en la sección de publicaciones en www.iica.int



Observatorio de asuntos emergentes

Mejorando la respuesta a las emergencias

▲ *La prevención y el anticipo para manejar situaciones emergentes en el ámbito fitozoosanitario se convierte en una excelente inversión para la agricultura de las Américas.*

Con el fin de mejorar las medidas de respuesta a las emergencias sanitarias, el IICA creó un Observatorio de Asuntos Emergentes y Emergencias, en el que semanalmente se informa sobre brotes de plagas y enfermedades que han sido notificados oficialmente, así como sobre nuevas regulaciones, tecnologías y otros temas de SAIA que podrían tener impacto en el acceso de los productos agropecuarios a los mercados. Asimismo, se amplió la cobertura del Boletín Codex a todas las áreas relativas a MSF.

En lo que concierne a la comunicación de riesgo, se realizaron presentaciones y se participó activamente en diversas reuniones

internacionales de comunicadores en salud animal realizadas en Italia, Panamá, Guatemala y Uruguay. También se difundió en todo el hemisferio material informativo para la prevención de la influenza aviar altamente patógena (IAAP), que comprende una serie de radio de diez capítulos en español y en portugués titulada “*Más vale prevenir... una decisión inteligente*” y un vídeo en español y portugués titulado “*Gripe aviar: La prevención es posible*”. Ambos materiales, elaborados por el IICA con base en una guía de la FAO, están dirigidos a pequeños y medianos avicultores de las Américas.

En materia de control de enfermedades transfronterizas, cabe resaltar múltiples actividades relacionadas con la fiebre aftosa y especialmente con la IAAP. Entre ellas están los talleres conjuntos con la OPS y el OIRSA sobre sistemas de información geográfica y diagnóstico rápido, con el USDA en el tema de planes de respuesta a emergencias en IAAP (Región Caribe) y manejo de mercados de aves vivas, y con la FAO y otras organizaciones regionales e internacionales.

En el ámbito regional, en el Caribe el Instituto ayudó a los países en sus esfuerzos dirigidos a prepararse ante la amenaza de la influenza aviar mediante simulacros realizados en Jamaica, Guyana y Santa Lucía y una simulación “de escritorio” que se llevó a cabo en Trinidad y Tobago. En la Región Sur, por su parte, con el interés de detectar posibles superposiciones y complementariedades, se realizó un estudio comparativo de los siguientes proyectos de cooperación internacional relativos a la gripe aviar y/o sanidad agropecuaria en la Región Sur: TRUST FUND BM, TCP/RLA/3106, TCP/RLA/3108 y TCP FORTALECIMIENTO CAS.

Enfermedades del moko y la sigatoka negra

El personal técnico del Ministerio de Agricultura, Asuntos Forestales y Pesca (MAFF) de San Vicente y las Granadinas y de la Asociación de Productores de Banano de San Vicente fortalecieron sus capacidades, al participar en un taller sobre la identificación y gestión de las enfermedades del moko y la sigatoka negra. El MAFF puso en práctica un plan de acción de emergencia mediante un programa para la rehabilitación de los bananales.



Se difundió en todo el hemisferio material dirigido a la prevención de la influenza aviar altamente patogénica.

Territorios rurales y territorios de referencia

Construyendo inclusión social

▲ *El Instituto apoya a los países en la formulación de estrategias de desarrollo que se focalizan en los territorios rurales y que promueven la prosperidad de sus comunidades.*

El IICA priorizó el apoyo a procesos de fortalecimiento institucional y de formulación de políticas para el desarrollo rural con enfoque territorial. En ese sentido, en la Región Central se brindaron orientaciones técnicas para la evaluación del Programa Trinacional PRODERT (Honduras, El Salvador, Guatemala) y en la Región Andina se restableció una plataforma de trabajo que articula las agendas nacionales con la regional y la hemisférica.

Asimismo, se participó en la V Reunión del Grupo ad hoc de Desarrollo Rural Andino, de la cual salieron fortalecidos los trabajos que el Instituto está realizando en territorios de referencia, los observatorios y la aplicación de instrumentos de planificación y medición del nivel de desarrollo

rural sostenible en los territorios. Además, con el propósito de acompañar de manera sistemática y flexible los procesos de planificación del desarrollo rural en el ámbito hemisférico, se actualizó el libro “Métodos de planificación para el desarrollo microrregional”.

Por otro lado, en la Región Sur el IICA trabajó con la Secretaría Ejecutiva de la REAF para iniciar proyectos conjuntos REAF/CAS en agricultura familiar, lo que incluyó la celebración de reuniones en Uruguay y Chile entre representantes de ambas secretarías para definir estrategias, además de otros espacios de diálogo similares en Paraguay.

Dentro de las iniciativas nacionales en esta materia destacan:

- En **El Salvador**, conjuntamente con la Universidad Centroamericana, HORIZONT3000, JOVESOLIDES y la Universidad de El Salvador, se ejecutó un proyecto con enfoque territorial en la Zona Alta de Chalatenango.
- En **Paraguay**, se mejoraron las capacidades de técnicos de la Dirección de Extensión

Agraria de la Municipalidad de Paraguarí y de representantes de organizaciones de la sociedad que participaron en acciones de capacitación en desarrollo sostenible con enfoque territorial y en el diseño y ejecución de planes, programas y proyectos bajo el modelo participativo.

- En **Ecuador**, el IICA elaboró una propuesta metodológica para impulsar un programa de gestión territorial en la provincia de Los Ríos, mediante lo cual se facilitó la formulación de las políticas agropecuarias de esa provincia, las que orientarán las acciones en el sector agropecuario durante cinco años.
- En **Colombia**, como parte del convenio suscrito con el Programa ADAM, se cooperó en la formulación de proyectos de desarrollo rural con enfoque territorial en municipios seleccionados por su vulnerabilidad a los cultivos ilícitos.
- En **Honduras**, se consolidó la implementación del enfoque territorial en el proyecto de desarrollo rural de Belén Gualcho, gracias a la elaboración de diversos documentos (inventario de inversiones,

inventario de actores y línea base del territorio), al fortalecimiento del grupo gestor del proyecto y a la formulación del plan del territorio.

- En **Guyana y Dominica**, el Instituto produjo dos documentos para contribuir al desarrollo de la comunidad de los indígenas caribes de Dominica, que fueron presentados al Ministerio de Hacienda y Planificación; y contribuyó al desarrollo y fortalecimiento de empresas agroprocesadoras rurales en las Comunidades Lacustres de Guyana y el territorio caribe en Dominica.

Cooperación horizontal entre Perú y Barbados

Perú compartió su experiencia en la aplicación del enfoque territorial, con miras a replicarla en un territorio de referencia en Barbados.

Desarrollo rural sostenible

Formando capacidades en el mundo rural

▲ *El Instituto estimula esfuerzos que articulen positivamente la agricultura, el ambiente y la vida rural.*

En el ámbito hemisférico, el IICA apoyó la formulación de la Maestría en Desarrollo Rural del Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES) de la Universidad Mayor de San Andrés en Bolivia, por medio de charlas en sus programas de doctorado y maestría sobre el tema del enfoque territorial del desarrollo rural. Además, en conjunto con el Ministerio de Agricultura y Alimentación de Canadá (AAFC), se diseñó un curso de formación de capacidades en políticas agroambientales que será implementado en territorios de referencia, con el propósito de fortalecer las competencias y talentos de líderes de entidades públicas, el sector privado y las organizaciones de la sociedad civil que cuentan con potencial para incidir en la planificación, implementación y monitoreo de políticas agroambientales en territorios rurales.

Por su parte, en la Región Central, 33 directivos, técnicos y líderes rurales de entidades públicas y privadas de Centroamérica y México completaron el curso internacional “Liderazgo para el desarrollo de la ecoagricultura y la gestión integrada de territorios rurales de Centroamérica”, organizado por el IICA, la Universidad de Berkeley, Ecoagriculture Partners, la UICN, la Universidad Nacional (UNA), el CATIE y el Programa de Desarrollo Rural (PDR) del MAG.



“Liderazgo para el Desarrollo de la Ecoagricultura y la Gestión integrada de territorios rurales en Centroamérica” fue un curso diseñado para líderes rurales.

VIII Foro Regional Andino para el Diálogo y la Integración de la Educación Agraria y Rural (FRADIEAR)

En el marco de este foro, se compartió la experiencia del Instituto en el diseño e implementación de las maestrías profesionales de desarrollo rural que incorporan el enfoque territorial.

Mientras en la Región Andina, la comunidad de conocimiento, compuesta por técnicos nacionales de desarrollo rural sostenible, sirve de plataforma para lanzar programas de trabajo estructurado con aliados estratégicos nacionales e internacionales en los temas de formación de capacidades para la gestión territorial y la generación y difusión de información especializada.



Con apoyo del IICA, se aplican instrumentos de planificación y medición del nivel de desarrollo rural sostenible en los territorios.



Tecnología e Innovación

Impulsando el diálogo, el diseño de políticas y el fortalecimiento institucional

▲ *La tecnología y la innovación son claves para lograr la competitividad de la agricultura en el siglo XXI, por lo que es necesario revertir en nuestros países la tendencia a invertir poco en estas áreas.*

Para apoyar el diseño de políticas tecnológicas y los procesos de toma de decisión para la gestión, financiamiento y organización de la investigación y la innovación tecnológica, el Instituto puso a disposición de los diferentes grupos de interés el informe actualizado sobre la situación y el desempeño de la agricultura regional, desde la perspectiva tecnológica. Este análisis evidencia los avances que se han dado en la región en el área de la tecnología e innovación

agrícolas, pero también muestra las brechas que al respecto existen tanto entre las subregiones de ALC como entre esta región y las otras del mundo. En el informe se destaca la importancia de la tecnología y la innovación para impulsar la competitividad de la región, el uso sostenible de los recursos naturales y la reducción de la pobreza.

El IICA también facilitó la elaboración de los capítulos referentes a América Latina y el Caribe de la Evaluación Internacional del Papel de la Ciencia y la Tecnología en el Desarrollo (IAASTD). Esta evaluación, en que participaron los gobiernos y la sociedad civil, apunta a sintetizar las principales corrientes de opinión sobre la forma en que la ciencia y la tecnología (CyT) pueden contribuir a mejorar el bienestar de la población de ALC, particularmente de los más pobres, y el diseño de políticas de transformación institucional y gestión de la innovación.

IICA e IFPRI

En el marco del proyecto ASTI, se trabajó conjuntamente en la actualización de conocimientos sobre los actores institucionales en los países que desarrollan actividades de investigación y desarrollo tecnológico, sobre las inversiones en estos campos y sobre los recursos humanos asignados a estas actividades, todo lo cual permitirá contar con indicadores sobre el progreso alcanzado en el desarrollo de las capacidades nacionales.

Gracias a la extensión del Convenio IICA/BID hasta 2009, se apoyó el fortalecimiento del FONTAGRO en su calidad de fondo para el financiamiento de la investigación regional. Se difundieron los estudios de evaluación de impacto socioeconómico, ambiental e institucional de los resultados de tres proyectos de investigación financiados por el FONTAGRO y una propuesta metodológica para la evaluación multidimensional de proyectos regionales de investigación. Se apoyó la celebración de un taller de seguimiento técnico a los proyectos regionales que se ejecutan en Ecuador y se difundieron los resultados de 12 proyectos de la segunda y tercera convocatorias del Fondo.



Una delegación del Fondo Regional de Tecnología Agropecuaria (FONTAGRO) visitó la Sede Central del IICA en febrero 2007.

Otro resultado fue la inclusión de ALC en un proyecto global dirigido a apoyar los vínculos de los pequeños productores con los mercados, ejecutado en el ámbito del FORAGRO y en alianza con el GFAR. Asimismo, se culminó la preparación de un proyecto hemisférico orientado a impulsar innovaciones institucionales para la investigación y la innovación, mediante la cooperación entre países y regiones de las Américas, el cual permitirá afrontar los nuevos temas y paradigmas del entorno actual de la agricultura regional y mundial desde la perspectiva tecnológica.

Programa Oportunidad de Apoyo a Exportaciones de Cacao en Países Andinos (ACCESO)

En la Región Andina, se participó en el V Encuentro Nacional de Productores de Cacao, que contó con la presencia de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú. Mediante ese Programa, se intercambiaron experiencias e información actualizada entre los países de la Región Andina sobre los avances en el fortalecimiento institucional de las organizaciones de productores y en investigación y transferencia de tecnología del mercado del cacao.

A nivel de país, destaca la cooperación que en **Honduras** se brindó a la Dirección de Ciencia y Tecnología Agropecuaria (DICTA) de la SAG en la ejecución del Proyecto Bono Tecnológico Productivo, que brindó asistencia técnica a más de 90 mil productores, a quienes se distribuyeron fertilizantes y semillas mejoradas.

Proyecto “Gestión de la información para la I&D agropecuaria: indicadores, casos exitosos y estrategia de sensibilización para ALC”

En alianza con el GFAR, se elaboró una publicación que promueve la sensibilización de la importancia de la gestión de la información para la investigación e innovación.



Programas cooperativos para la innovación

Fortaleciendo redes para la investigación agropecuaria

▲ *El IICA promueve el fortalecimiento del sistema hemisférico de cooperación entre países en innovación tecnológica agropecuaria y de sus vínculos con el sistema internacional de investigación.*

En el marco de los programas de cooperación para la investigación e innovación tecnológica agropecuaria (PROCI), se fortaleció la cooperación recíproca entre países, mediante la cual se busca dar soluciones a los problemas prioritarios comunes a los países de cada región.

En Centroamérica, se apoyó al SICTA en la implementación de su plan estratégico, lográndose la constitución de ocho comunidades de práctica para promover el diálogo permanente entre cerca de 100 funcionarios e investigadores de la región, así como de cinco comunidades para productos prioritarios en la región: maíz,

frijol, aguacate, tomate y papa. También se constituyeron comunidades para las áreas de recursos fitogenéticos, gestión de la información e innovación tecnológica. En especial debe mencionarse la formulación, negociación y aprobación de dos proyectos con el FONTAGRO, con un valor aproximado de US\$1.000.000.

En el marco del PROCITROPICOS, se impulsó la modernización de los INIA de la Región Andina, lográndose la ampliación de su capacidad de planificación, su capacidad operacional y su integración tecnológica y comercial. Además, se fortaleció la integración regional con la incorporación al PROCITROPICOS de ECORAE (Ecuador) y el IIAP (Perú). También se promovió el establecimiento de métodos e instrumentos para la creación del INIAF (Bolivia), proceso que contó con la cooperación de PROCISUR, PROCIANDINO y PROCITROPICOS. Por último, se facilitó al INIAP (Ecuador) sistemas mejorados de manejo, mediante el intercambio de técnicos calificados de la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) en fruticultura.

La novena reunión de la Junta Directiva de PROCINORTE se celebró en Washington, D.C. con el patrocinio de USDA/FAS. La actividad permitió: a) dialogar sobre los avances de PROCINORTE en general y valorar los resultados logrados por sus cuatro comisiones, b) definir un plan de acción y asignar rubros presupuestarios para las comisiones en 2008, y c) reevaluar las actuales prioridades de investigación. El IICA destacó su compromiso de seguir apoyando al PROCINORTE, para lo cual estableció el cargo de Coordinador Técnico para la Región Norte.



En Bolivia, se organizó una actividad internacional con participación de PROCITROPICOS, PROCISUR y PROCIANDINO.

En conjunto con el PROCISUR, en Montevideo se celebró un seminario internacional sobre los desafíos tecnológicos, sociales y ambientales de la cadena de la carne vacuna para los países del MERCOSUR ampliado, como la primera de varias acciones técnicas programadas sobre el tema de la carne. Además, en Buenos Aires se firmó un acuerdo general de cooperación técnica entre la Federación de Asociaciones Rurales del MERCOSUR Ampliado (FARM) y el IICA, que generará el marco de referencia necesario para abordar en el ámbito regional temas técnicos, industriales y comerciales de la carne.

Por último, se ratificó la necesidad de continuar con el Programa Cooperativo de Innovación Tecnológica Agropecuaria para la Región Andina (PROCIANDINO), con respecto al cual se definieron áreas prioritarias para enfocar el trabajo futuro, lideradas por los países de la siguiente manera: Venezuela (seguridad alimentaria y soberanía), Colombia (bioenergía), Ecuador (agrobiotecnología), Perú (cambio climático y agua) y Bolivia (desarrollo institucional).

Agrobiotecnologías

Desarrollo, información y diálogo para el trabajo conjunto

▲ *El Instituto promueve que los países desarrollen y adopten las agrobiotecnologías junto con un marco regulatorio, para evitar la pérdida de la diversidad genética y el daño a la salud y al medio ambiente.*

Como apoyo a los países en sus esfuerzos orientados a desarrollar las agrobiotecnologías y facilitar el intercambio de información relacionada con el cumplimiento de acuerdos internacionales al respecto, el IICA organizó una reunión técnica hemisférica sobre responsabilidad y compensación, que tuvo lugar en Fortaleza, Brasil, en la cual se discutieron aspectos de la implementación del Artículo 27 del Protocolo de Cartagena de Bioseguridad (PCB). Esta reunión constituyó un paso necesario en la preparación de la reunión mundial convocada por el Secretariado del PCB para realizarse en Montreal, Canadá.

La convocatoria contó con el apoyo financiero de AAFC, USDA y BIO, gracias al cual fue posible la participación de más de 50 delegados de 15 países del hemisferio. El Instituto preparó un documento de trabajo sobre las discusiones relativas a los aspectos legales de la implementación del artículo 27 del PCB, el cual sirvió de base para la reunión. Con el propósito de lograr un mayor involucramiento de los países en el proceso de negociación de ese artículo durante la reunión de Montreal, los delegados de los países reunidos en Fortaleza acordaron que cada país celebrara reuniones de discusión sobre ese artículo. El anterior proceso de diálogo sirvió de base para el Taller de Seguimiento Técnico en Responsabilidad y Compensación, el cual el IICA organizó en México, con el apoyo de Estados Unidos, Canadá y México.

El IICA también participó en un grupo de trabajo sobre la presencia de niveles bajos de material vegetal proveniente de ADN recombinante, que se reunió en Washington, D.C., Estados Unidos, en seguimiento a la reunión llevada a cabo en

Chiba, Japón en 2006. Asimismo, el Instituto brindó apoyo técnico y logístico y promovió la participación de los Estados Miembros en la VII Reunión del Codex Alimentarius, realizada en Chiba, Japón. Anteriormente a ambos encuentros, el IICA realizó reuniones preparatorias para que los países asistentes tuvieran un espacio de intercambio de información y una participación más proactiva.

Además, el Instituto estableció una alianza con el *International Service for the Acquisition of Agri-Biotech Applications* (ISAAA) y colaboró con la Red Global de Aprendizaje para el Desarrollo (GDLN) del Banco Mundial, para llevar a cabo una videoconferencia para difundir información actualizada sobre el desarrollo y la adopción de

la agrobiotecnología. Se estima que la audiencia fue de casi dos millones de personas en República Dominicana y en las regiones Andina, Central y Sur.

En las regiones Andina, Caribe y Central, se avanzó en el proceso de identificación de necesidades para el desarrollo y el uso apropiado de la biotecnología y la bioseguridad, el cual ha permitido establecer la situación actual de los países en esa materia y crear una base para intercambiar experiencias e información sobre los avances en la adopción de la biotecnología y los componentes de bioseguridad entre los Estados Miembros. Es un proceso amplio en el que participan los sectores privado y público, la academia y los formadores de opinión.

El ejercicio de identificación de necesidades ha llevado a la integración de los denominados “grupos multisectoriales regionales o nacionales en biotecnología y bioseguridad”, los cuales reciben asesoría y apoyo del IICA. Entre los grupos ya formados se encuentran los de la Región Andina y Central y de Paraguay y Ecuador, todos los cuales tienen como tarea principal dar seguimiento al desarrollo de las estrategias regionales y nacionales.

El Sistema de Información Científica sobre Biotecnología y Bioseguridad (SIBB)

Este sistema emite el boletín informativo “Infoagro/Biotecnología”, que llega a 1154 usuarios registrados, entre los que se incluyen representantes de los sectores público, privado y académico. Está disponible en línea en la dirección www.infoagro.net/biotecnologia

Entre los principales logros de ámbito nacional resaltan:

- En **República Dominicana**, el fortalecimiento del marco institucional y reglamentario del país en materia de tecnología agropecuaria y forestal, biotecnología y prácticas de bioseguridad.
- En **Trinidad y Tobago**, la puesta en práctica de la estrategia regional sobre biotecnología y bioseguridad y la definición de dos proyectos sobre capacitación y comercialización, que fueron presentados a posibles donantes.

Consejo Trinacional México-Canadá-Estados Unidos

Celebró su Octava Reunión Anual en Cancún, México, orientada a facilitar un diálogo sobre áreas futuras de importancia estratégica para los tres países en los planos regional, nacional e institucional. Participantes de los gobiernos de Canadá, México y Estados Unidos reafirmaron como áreas prioritarias: 1) la sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos, 2) la biotecnología y bioseguridad y 3) las alianzas estratégicas.



Foto: USDA, EE.UU.

La agrobiotecnología y la bioseguridad son estratégicos en la agenda del IICA.

Agroenergía

Intercambiando experiencias y evaluando alternativas

▲ *El Instituto busca apoyar a los países en la elaboración de políticas de Estado y marcos regulatorios y en la promoción de buenas prácticas en la industria agroenergética.*

Uno de los temas emergentes de mayor relevancia para el desarrollo agrícola del mundo es el de la agroenergía, sobretodo si son iniciativas y proyectos agroenergéticos con un componente sólido de inclusión social que permita mejorar los ingresos y las condiciones de vida de los productores y habitantes rurales.

Frente a este escenario el IICA estableció el Programa Hemisférico de Agroenergía y Biocombustibles, que está dirigido a promover el intercambio de información y conocimientos científicos en apoyo al desarrollo de políticas de estado en esas materias, a impulsar el intercambio de experiencias y de buenas prácticas al respecto y a fomentar la cooperación técnica horizontal entre países del hemisferio.

Primer volumen del Atlas de Agroenergía

Recopila y sistematiza la información disponible en los países de las Américas sobre producción de etanol a partir de biomasa, incluida la referente a las políticas de estado, el marco jurídico y normativo y los incentivos tributarios vigentes para promover la producción de etanol.



Además asumió la Secretaría del Comité Técnico de la Comisión Interamericana de Etanol, un organismo encargado de promover la producción de etanol a partir de fuentes renovables y con criterios de respeto y conservación del medio ambiente.



El IICA promueve el desarrollo de políticas de Estado en el campo de la agroenergía y los biocombustibles.

Con el propósito de exponer y difundir el potencial, los retos y las implicaciones que tiene la producción de agroenergía y biocombustibles para la agricultura, la seguridad alimentaria y el medio rural, los técnicos del Instituto participaron como expositores y conferencistas en diversos foros y seminarios, entre los que están los siguientes: la XXXI Conferencia de la Cuenca del Caribe; la II Conferencia Internacional de Biocombustibles- ENERBIO 2007; un seminario dirigido a encontrar soluciones a problemas energéticos en comunidades rurales aisladas de Brasil; un taller de alto nivel sobre la expansión de oportunidades de bioenergía en el Caribe, realizado en Guyana; y el seminario “¿Agricultura para alimentos o para biocombustibles?: una disyuntiva por resolver en Costa Rica”.

Asimismo, el Foro Permanente de Desarrollo Rural del IICA organizó una serie de jornadas de reflexión y foros en el tema de la agroenergía y la agricultura familiar, el cual culminó con la realización de un seminario sobre agroenergía y desarrollo de comunidades rurales aisladas, organizado con el Ministerio de Minas y Energía de Brasil.

Además, el Instituto trabaja con la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) en

la difusión de información sobre fuentes alternativas de energía, con énfasis en las que provienen de biomasa. En 2007, el trabajo conjunto culminó con la organización del Seminario Latinoamericano y del Caribe sobre Biocombustibles, realizado en El Salvador con la participación de más de 30 países. En él se expusieron las normas que rigen la exportación de biocombustibles al mercado norteamericano (ASTM) y europeo (EN); y los países presentaron sus experiencias y lecciones aprendidas en los procesos de producción y comercialización de agroenergía y biocombustibles.

A nivel de países destacan los siguientes trabajos:

- En **Uruguay**, en un seminario organizado conjuntamente con la Federación Internacional de Productores Agropecuarios (FIPA), los directivos de esta debatieron sobre las vías para potenciar la agroenergía y los biocombustibles, al considerarlos factores que impulsan el mejoramiento del nivel de vida de los productores y el medio rural.
- En **Argentina**, la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA) y diversas instituciones nacionales profundizaron en el estudio, análisis,

difusión y debate de los aspectos críticos, las potencialidades, las restricciones y las perspectivas de la agroenergía y los biocombustibles.

- En **Guyana**, donde se celebró el Seminario de Alto Nivel sobre Oportunidades de Bioenergía en Expansión en el Centro Internacional de Conferencias de Guyana, con el auspicio del Gobierno de Guyana/BID, CARICOM, el Centro Técnico de Cooperación Agrícola y Rural (CTA), la OEA, el PNUD y el IICA.
- En **Haití**, el IICA apoyó al Ministerio de Agricultura con información sobre agroenergía y se le brindó asistencia para la puesta en marcha de proyectos de energía renovable, entre los cuales se destaca el destinado a la producción de biodiésel a partir de *Jatropha curcas*, una planta que también puede utilizarse como cerca viva.

Finalmente, se difundió a los países abundante información sobre cultivos con potencial para la producción de biocombustibles, lecciones aprendidas de los procesos de producción y comercialización de estos y buenas prácticas en agroenergía.

Agricultura orgánica

Incentivando marcos institucionales

▲ *El Instituto promueve la creación de las condiciones institucionales, normativas, políticas y de información que permitan el desarrollo de la agricultura orgánica y el acceso de los pequeños y medianos productores a sus beneficios.*

A partir del 2007, el IICA decidió promover más activamente el desarrollo de los marcos institucionales necesarios para fomentar la agricultura orgánica y mejorar la situación de los productores dedicados a esa actividad.

Los primeros pasos para constituir estos marcos fue la definición de las agendas de cooperación técnica en agricultura orgánica para las regiones Sur, Andina y Caribe. Un hito importante fue la presentación de una propuesta para el desarrollo de la producción orgánica en Centroamérica, que se orienta a apoyar el fortalecimiento de la institucionalidad en ese campo y a darle

contenido a la agenda de producción orgánica de la Política Agrícola Centroamericana (PACA) recientemente adoptada.

Cabe resaltar la realización exitosa del Primer Encuentro de las Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de América Latina y el Caribe, que contó con la participación de 16 de los 18 países que en ALC cuentan con oficinas de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica. El resultado más importante fue la creación de la Red de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de América Latina y el Caribe, que dinamizará la gestión de información y conocimientos y la cooperación horizontal en la región en materia de agricultura orgánica. Al IICA se le encargó la Secretaría pro t mpore y la elaboración del proyecto para establecer la Red.

Asimismo, el Instituto promovió y participó en la realización de la IV Reunión de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de Sudamérica, así como de la IV Reunión de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de Centroamérica y República Dominicana.

Otras conferencias y foros celebrados en La Antigua, Guatemala, en Honduras (El Zamorano), Paraguay y República Dominicana sirvieron de marco para la presentación de diversas exposiciones, tales como “El contexto de la agricultura orgánica en América Latina y el Caribe”, “La producción orgánica y el mercado mundial” y “Alianza público-privada para la promoción de la producción orgánica”.

En el ámbito de los países, sobresalieron las siguientes acciones:

- En **Argentina**: Las diversas actividades del PROCISUR, entre ellas el Seminario Regional “Agricultura orgánica: aspectos relevantes de certificación y experiencias en manejo de suelos y nutrición”, celebrado en la Universidad Nacional de Cuyo, y la ejecución de varios proyectos de investigación de interés al sector agropecuario argentino, en cuyo marco 60 técnicos argentinos participaron en reuniones y seminarios.
- En **Haití**: Se colaboró en el establecimiento de un ente encargado de la agricultura orgánica.



Financiamiento externo y proyectos de inversión

Un sólido portafolio para América Latina y el Caribe

▲ *Mediante el diseño de proyectos, que respondan a las demandas de sus Estados Miembros, el Instituto busca crear mayores oportunidades en la economía rural de América Latina y el Caribe.*

Como parte del esfuerzo institucional para formular proyectos de financiamiento externo y de inversión, el IICA brindó respaldo a negociaciones dirigidas a conseguir recursos de donación y/o cofinanciamiento de agencias españolas para la formulación y ejecución de los siguientes proyectos en diez países: (i) **Bolivia**: a) Sistema de trazabilidad para la producción ecológica (cacao, quinua y café), b) Apoyo al desarrollo del seguro agrícola; (ii) **Ecuador**: a) Producción de brócoli, b) Trazabilidad bovina; (iii) **El Salvador**: a) Desarrollo de la fruticultura, b) Desarrollo rural territorial de Chalatenango y la cuenca del lago de Ilopango; (iv) **Guatemala**: a) Red de estaciones meteorológicas para el desarrollo de la horticultura;

(v) **Haití**: a) Desarrollo de la fruticultura, b) Producción de hortalizas en invernaderos; (vi) **Honduras**: a) Trazabilidad animal; (vii) **Nicaragua**: a) Desarrollo de la fruticultura, b) Desarrollo del territorio Guabo-Campana; (viii) **Paraguay**: a) Desarrollo de biocombustibles, b) Promoción del desarrollo agrario local (PRODAL); (ix) **Perú**: a) Rastreabilidad del espárrago, b) Rastreabilidad de cítricos, c) Implementación de sistemas de aseguramiento de la inocuidad en la cadena agroproductiva comercial de lácteos; y (x) **República Dominicana**: a) Apoyo al desarrollo del mercado de seguros agropecuarios, b) Manejo post-cosecha y empaque para frutas y vegetales exportables.

En el marco de la Iniciativa Jagdeo, el IICA realizó una intensa labor de apoyo a procesos de promoción de inversiones para la agricultura y el desarrollo rural en el Caribe. También respaldó a la CARICOM en la preparación de documentos de discusión y negociación y en la organización de la Conferencia de Donantes para la Agricultura, realizada en Trinidad y Tobago.

Tabla 1. Lista de proyectos

Área temática	Proyectos
Fortalecimiento de los sistemas de sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos	<ul style="list-style-type: none"> (i) Programas de trazabilidad de las regiones Andina y Central. (ii) Modernización de los puestos de control cuarentenario en las aduanas periféricas de la Unión Aduanera Centroamericana (CAC/CORECA). (iii) Fortalecimiento de los servicios de sanidad animal de Paraguay (SENACSA) y de Costa Rica (SENASA). (iv) Influenza aviar en apoyo a los países miembros del Consejo Agropecuario del Sur (CAS).
Desarrollo rural sostenible	<ul style="list-style-type: none"> (i) Programas de inversión de las provincias ecuatorianas de Los Ríos (Pacto Rural para el Cambio) y El Oro (Innovando un Desarrollo Territorial Incluyente), cuyas experiencias se van a aplicar en varias provincias de la Sierra ecuatoriana. (ii) Plan de Desarrollo Sostenible con Enfoque Territorial del Noreste de Canelones en Uruguay.
Promoción de la tecnología y la innovación	<ul style="list-style-type: none"> (i) Dinamización del Convenio con el Fondo Común para los Productos Básicos (CFC) tras la evaluación ex post de los proyectos: (i) <i>The Use of Molecular Biology Techniques in Search for Varieties Resistant to Witches' Broom Disease of Cocoa</i> (Brasil & Ecuador); y (ii) <i>Bridging the Yield Gap in Irrigated Rice in Venezuela & Brasil</i>. (ii) Apoyo a la Red Mesoamericana de Recursos Fitogenéticos (REMRFI), con recursos de preinversión del Global Environment Facility (GEF) operados por el Banco Mundial, en la formulación del proyecto de conservación y uso sostenible de recursos fitogenéticos nativos y silvestres de Mesoamérica, en consorcio con el CIAT.
Promoción del comercio y los agronegocios	<ul style="list-style-type: none"> (i) Proyecto del PROMECAFE: "Indicaciones geográficas para las exportaciones de alimentos de Centroamérica", con la participación del BID, el CIRAD y la AECL y con cofinanciamiento de esta última y del FOMIN/BID. (ii) Proyecto de fortalecimiento de los servicios institucionales para el mejoramiento de la competitividad de la fruticultura en Centroamérica, presentado a la convocatoria de la Iniciativa de Bienes Públicos Regionales (IBPR) del BID. (iii) <i>Building Capacities for Agricultural Education in the Caribbean Sector</i> del CACHE, ya aprobado por IBPR/BID. (iv) Perfil avanzado de la segunda fase del Proyecto de Oportunidades de Apoyo a las Exportaciones de Cacao de los Países Andinos (Proyecto ACCESO).

Temas emergentes

Buscando soluciones

Agroturismo

▲ *El Centro del IICA para la Facilitación de Enlaces en Agroturismo busca maximizar los enlaces entre la agricultura y la industria turística, facilitando, por ejemplo, el comercio de alimentos frescos y procesados y de productos agroindustriales no alimentarios con hoteles y restaurantes.*

En **San Cristóbal y Nieves**, el IICA promovió el fortalecimiento de los sectores agrícola y turístico, para lo cual los apoyó en: (i) la formulación de una estrategia de desarrollo agroturístico, (ii) la creación de oportunidades económicas durante la Copa Mundial de Críquet, y (iii) la organización de actividades para celebrar el Mes del Turismo.

En **Barbados**, se implementó el segundo año del Proyecto de Agroturismo de la OEA, mediante el cual se logró avanzar en el desarrollo de una estrategia nacional de agroturismo y se prepararon dos propuestas de inversión en ese campo. Otros países de la Región Caribe también se beneficiaron de este proyecto.

En **Jamaica**, en colaboración con el Ministerio de Agricultura y Tierras, el Instituto organizó la Séptima Semana Caribeña de Agricultura, cuyo tema fue *“La agricultura: cosechando riqueza mediante el turismo”*. Más de 200 representantes de varios países participaron en talleres sobre agroturismo, gestión del riesgo, nutrición y participación de la juventud en la agricultura, que fueron acompañados de una exposición comercial sumamente exitosa.

En **Venezuela**, con la Gobernación de Portuguesa y la Alcaldía Andrés Eloy Blanco en el Estado de Lara, se realizaron acciones de capacitación en los principios e importancia del turismo rural.



El Ministro de Agricultura de Jamaica, Christopher Tufton, participó en la Séptima Semana Caribeña de Agricultura, cuyo tema fue el agroturismo.

Cambio climático y alivio frente a los desastres

▲ *Junto con otros socios estratégicos, el IICA promueve la reflexión y discusión sobre el cambio climático y la agricultura, y llama la atención sobre la necesidad de contar con políticas públicas para prevenir y mitigar sus efectos.*

A nivel hemisférico se preparó un documento de posición institucional sobre el impacto social del cambio climático en los territorios rurales, el cual se presentó en un taller internacional celebrado en Montevideo para difundir los resultados del Proyecto sobre Cambio Climático y Desarrollo Rural. También se colaboró con el Instituto Interamericano de Investigación sobre Cambio

Ambiental Global (IAI) en la evaluación de las propuestas recibidas para una ronda de estudios promovidos por el IAI sobre las dimensiones humanas del cambio climático.

Por otro lado, en **Surinam** se intensificó el Proyecto de la OEA, la Fundación Panamericana para el Desarrollo (FUPAD) y el IICA de Alivio a las Inundaciones, con el fin de seguir brindando ayuda a las comunidades damnificadas a lo largo del río Surinam; asimismo, se impulsó el mejoramiento de la producción, la seguridad alimentaria y la nutrición familiar, para lo cual se introdujeron nuevas variedades y técnicas agrícolas.

En **Jamaica**, se implementaron dos proyectos de asistencia tras los daños ocasionados por el huracán Dean, uno financiado por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), dirigido a ayudar a productores de invernaderos y a avicultores, y otro financiado por la empresa Chevron mediante la FUPAD, orientado a brindar insumos a los agricultores afectados. Ambos proyectos se valoraron en US\$110.300.

Capacitación y formación de líderes

Forjando el capital humano

▲ *Una de las áreas de competencia fundamentales del Instituto para instrumentar sus prioridades estratégicas es la formación de recursos humanos.*

El Instituto continúa fortaleciendo las capacidades en los países, para lo cual impulsa el intercambio permanente de conocimientos y hace uso de su experiencia en la formación de capital humano.

En esa dirección, el IICA promovió el Programa Andino de Capacitación en Ciencias Agropecuarias, en el marco del cual se realizaron más de 30 cursos en temas estratégicos dirigidos a mejorar el desempeño de los actores del medio rural, en los que participaron 450 líderes y profesionales vinculados al desarrollo rural. Esos cursos fueron posibles gracias al esfuerzo conjunto del IICA, el SIHCA y expertos de las universidades Central de Venezuela, de los Andes (Venezuela), de Cuenca (Ecuador) y Nacional Agraria de la Molina (Perú).

Foro de Líderes en Agricultura: Ministros de Agricultura en el IICA

El nuevo Ministro de Agricultura de Santa Lucía tuvo acceso a información actualizada sobre agricultura y vida rural a lo largo del hemisferio, al participar en el Foro para Líderes en Agricultura. En este también se acordaron actividades prioritarias para la modernización y reforma institucional del Ministerio de Agricultura, Manejo Forestal y Pesca de ese país. En foros de naturaleza similar, otros ministros de la Región Andina honraron al IICA con su presencia.

Otro resultado importante logrado por el IICA fue la formulación del Programa Escolar Norteamericano de Consultorías, pronto a lanzarse, mediante una alianza con la Asociación Canadiense de Consultores Agrónomos (CCAA) y la Sociedad Americana de Consultores Agropecuarios (ASAC).

En el ámbito nacional, algunos de los resultados relevantes fueron los siguientes:

- En **Colombia**, en el marco del convenio de cooperación suscrito con el departamento del Huila, se fortalecieron 20 comunidades educativas rurales a través de la capacitación de docentes, actividades productivas y la reformulación de proyectos educativos institucionales.
- En **Uruguay**, cuatro actividades de capacitación dotaron a 320 inspectores y profesores rurales de nuevas herramientas teórico-prácticas para el ejercicio docente, gracias a lo cual se logró contextualizar el rol de las escuelas rurales en el marco de las estrategias de desarrollo local.
- En **Venezuela**, con el liderazgo de la Fundación Venezolana de Educación Rural (FUNDAVER) y la participación de universidades, escuelas técnicas agropecuarias, el Ministerio de Agricultura y Tierras, la FAO y la UNESCO, se apoyó la consolidación de la Red Nacional de Educación Rural.

Videoconferencia: “Formación del agricultor profesional desde la perspectiva de los productores agrícolas medianos y pequeños de la Región Sur”

Para incrementar la competitividad de la agricultura, en forma conjunta con MUCECH y COPROFAM del MERCOSUR, se realizó una videoconferencia denominada “Formación del agricultor profesional desde la perspectiva de los productores agrícolas medianos y pequeños de la Región Sur”.



El Director General del IICA platica con el Ministro de Santa Lucía, Ezechiel Joseph, durante su participación en el Foro de Líderes.

Información para el agro

Aprovechando la sociedad del conocimiento

▲ *Una de las áreas transversales de la cooperación técnica del IICA es la gestión de la información, un instrumento clave de las sociedades del conocimiento.*

El IICA, con recursos de la CTA, implementó el programa “Líderes en Gestión de la Información Agrícola en el Caribe: Estrategias, Bibliotecas Digitales y Servicios”, que saca provecho del esfuerzo desarrollado por varios organismos internacionales denominado IMARK. Trece países de la región se beneficiaron del primer curso de ese programa: “Estrategias de información para la agricultura”.

También se colaboró con la FAO y el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México en la organización de la 24.^a sesión del Grupo de Trabajo sobre Estadísticas Agropecuarias en América Latina y el Caribe, que se celebró en Aguascalientes, México.

E-agricultura

Como parte de su alianza estratégica con la FAO, el IICA prosiguió con sus esfuerzos relativos a las tecnologías de la información y la gestión del conocimiento. El Instituto desempeñó un papel activo y directo en la realización del Foro Internacional para América Latina y el Caribe del proyecto e-Agricultura. La Cumbre de las Naciones Unidas sobre la Sociedad de la Información asignó la responsabilidad de esa iniciativa a la FAO. El objetivo del Foro fue armonizar y alinear estrategias y políticas relativas al nuevo modelo que se desea implementar mediante ese proyecto.

En el campo de la gestión de información institucional, en 2007 también se establecieron vínculos con los programas Google Books, Google académico y Google bibliotecas, gracias a lo cual se aumentó la visibilidad del Instituto entre usuarios de Internet. Dicha alianza con

el principal motor de búsqueda del mundo llevó a un incremento de más de cuatrocientas veces en el número de usuarios del Servicio de Información y Documentación Agropecuaria de las Américas (www.sidalc.net), elevándose la cantidad de visitas diarias a esta herramienta hemisférica a un promedio de cerca de 20.000 personas.



La experiencia de los observatorios: Perú y Bolivia

En este novedoso campo se pusieron en operación dos nuevas experiencias: i) el Observatorio de Territorios de Bolivia, liderado por el MDRAyMA y validado por diversos actores, que se ha consolidado como mecanismo para la gestión y difusión de información; y ii) el Observatorio Peruano de Cadenas Agroproductivas y Territorios Rurales, financiado por el MINAG y ejecutado por el IICA, que permitirá a las entidades públicas y privadas promotoras del desarrollo agrario y rural del Perú contar con información con valor agregado que facilita la toma de decisiones en relación con las cadenas agroproductivas: maíz amarillo duro-avicultura-porcicultura, arroz-molinería, cacao-chocolate, algodón-textiles-confecciones, papa nativa-fritos, olivo-aceite y trigo-molinería en las regiones de Lambayeque, San Martín, Tumbes y Tacna.

En el ámbito nacional, en **Venezuela** destaca el fortalecimiento de los servicios de información sobre ganadería de doble propósito a través de los INFOAGROS y la Biblioteca Agrícola Virtual de Venezuela.

Alianzas estratégicas

Asumiendo el compromiso de la acción conjunta

▲ *Frente a los retos del desarrollo, el IICA ha asumido un fuerte compromiso de sumar fuerzas y atender objetivos comunes con la comunidad internacional de la cooperación.*

En el 2007, el Instituto fortaleció y amplió su alianza estratégica con el Gobierno central de España y forjó vínculos con los gobiernos regionales de ese país, como parte de una nueva estrategia para colaborar con los organismos españoles de cooperación. Como resultado de ello, en 2007 se elaboraron perfiles de proyectos correspondientes a 20 temas de interés para la AEIC y el MAPA en diez países, trabajando estrechamente con los ministerios de agricultura locales. En ese año se logró presentar casi la mitad de los proyectos. Dicha iniciativa ha generado cambios a lo largo de todo el IICA, centrando el proceso de desarrollo de proyectos en las necesidades específicas de los países miembros y fomentando una cooperación tangible por parte de los socios estratégicos.

En España también se firmó sendos memorandos de entendimiento con el IRTA, una prominente institución de investigación y tecnología agrícolas, y con el Consorcio ARCA, una empresa privada especializada en la ayuda que brinda Europa. Dichos acuerdos permitirán al IICA establecer relaciones con organismos técnicos en España y con la Unión Europea (UE).

Cooperación técnica en México

Se suscribió un nuevo acuerdo general de cooperación técnica con la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) para el período 2007-2012, que contempla la ejecución de diversos proyectos dirigidos a la prevención del ingreso, control y erradicación de plagas y enfermedades exóticas, así como a la operación del Programa Sistema Nacional de Información para el Desarrollo Rural Sustentable (PSNIDRUS).



En la sede de la OEA en Washington, D.C. se celebró el 65º aniversario del IICA con la participación de embajadores y representantes de los Estados Miembros.

El IICA fortaleció las iniciativas existentes y promovió otras nuevas para fomentar la prosperidad rural, la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible en todo el hemisferio. Entre numerosos organismos basados en Washington, D.C., se generó conciencia sobre las actividades técnicas que realiza el Instituto, para lo cual se celebraron conferencias y foros sobre la integración regional, el comercio en el hemisferio y la importancia de la agricultura y la sanidad agrícola y ganadera.

Otros resultados dignos de destacar son los siguientes:

- Con la **OEA**, se celebró el segundo Día del IICA, actividad anual cuyo tema este año fue “*Alcanzar el sueño interamericano de 1942*”. Dicha actividad culminó con una resolución del Consejo Permanente de la OEA que reconoció la contribución del IICA a la agricultura y el desarrollo rural de las Américas.
- Junto con la **ENESA**, la agencia pública de seguros de España, y la Fundación MAPFRE, que representa a las empresas privadas de seguros de España con intereses en América Latina, se trabajó estrechamente en la formulación de propuestas de proyectos.
- Y en colaboración con **Acción Caribeña Centroamericana (CCAA)** y el **Consejo Interamericano**, se realizó una actividad de intercambio de información sobre el estado de la Ronda de Negociaciones Comerciales de Doha, proceso impulsado por la OMC.
- En el Caribe, la firma de un memorando de entendimiento entre la **CARICOM** y el **Banco Interamericano de Desarrollo (BID)**, que permitirá promover el Programa Caribeño de Energía Renovable, Eficacia Energética y Acción Bioenergética (*Guyana 2007*).



Foto: USDA, EE.UU.

- En **Estados Unidos**, se firmó un memorando de entendimiento entre el IICA y CROPLIFE destinado a fomentar la transferencia de tecnología para beneficio de los productores agropecuarios de América Latina y el Caribe (ALC).

Frutos de las alianzas estratégicas en Nicaragua

Un ejemplo de la capacidad de relacionamiento institucional se presenta en Nicaragua, donde entre otras destacan las alianzas del IICA con los gobiernos de Finlandia, Estados Unidos, Austria, Japón (JICA) y Suiza (COSUDE), las cuales permitieron que diversas comisiones interinstitucionales realizaran acciones orientadas a: *i) ejecutar el PRORURAL, mediante el cual se impulsó el fortalecimiento institucional del Ministerio Agropecuario y Forestal (MAGFOR) y el Instituto de Desarrollo Rural; ii) formular políticas dirigidas a impulsar la producción y uso de biocombustibles, la ganadería y la producción orgánica; iii) mejorar las capacidades técnicas de la institucionalidad relacionada con la sanidad agropecuaria y la inocuidad de los alimentos; iv) fortalecer la Comisión de Semillas Mejoradas de Frijol en Boaco, Cárdenas y Cuatro Santos en Chinandega.*

El IICA y el CATIE

Trabajando juntos

▲ *La alianza IICA/CATIE es de naturaleza muy particular: ambas organizaciones comparten no solo una historia común, sino también la visión de una agricultura moderna, equitativa, sostenible y competitiva para sus países miembros.*

El Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) es una institución intergubernamental de carácter científico y educacional, con la que hemos mantenido estrechos vínculos de colaboración.

A nivel hemisférico, en materia de fortalecimiento de capacidades en gestión de información agroambiental, se ofreció el Curso/Taller de Gestión de Bibliotecas Agrícolas, en el que se capacitaron 11 profesionales de cinco países de América Latina pertenecientes a instituciones de los sectores agrícola y forestal. Además, en Haití se dictó el “Séminaire: Centre de Documentation Agricole”, mediante el cual se capacitaron 18 personas.

Con el CATIE y la IUFRO se brindó capacitación a gestores de información forestal de América Latina

sobre servicios RSS, formas de relacionamiento con el Servicio Mundial de Información Forestal GFIS y el uso de metadatos y herramientas para el intercambio de información.

En cuanto a redes nacionales de información, el IICA y el CATIE enfocaron sus esfuerzos en trabajar con la Red Nacional de Información Agrícola de México (REMBA) en la elaboración del Catálogo Agrícola Mexicano, así como con la Red de Información Agrícola de Costa Rica (REDNIA) en la construcción de la Biblioteca Digital de este país. También se apoyó el fortalecimiento del Centro de Recursos de Información en Agroforestería con Cacao, con financiamiento de ICRAF/CATIE. Con el patrocinio de The Equilibrium Fund, una ONG internacional que desde el 2001 se dedica al rescate del conocimiento perdido sobre *Brosimum alicastrum* en América Central, y con la colaboración de la Biblioteca Orton, se creó el Centro de Recursos de Información sobre ese árbol de propósitos múltiples, el cual facilitará los procesos de investigación acerca de esa especie.

Desde el punto de vista regional, en Centroamérica el IICA y el CATIE colaboraron con la Secretaría de Integración Centroamericana (SICA) en la formulación de la Estrategia Regional Agroambiental (ERA), formando parte

del Comité Consultivo Interagencial. También se coordinaron acciones con el SICTA para promover acciones de la Red Mesoamericana de Recursos Fitogenéticos (REMERFI), con la cual el IICA y el CATIE realizaron un curso sobre manejo de información de recursos fitogenéticos, en el que participaron funcionarios de los institutos nacionales de investigación.

En el ámbito de los países, destacaron los siguientes resultados:

- En **Belice** se presentó al Grupo Nacional de Cacao el Proyecto de Mejoramiento de

Biblioteca Conmemorativa Orton

Brindó atención in situ a más de 14.590 usuarios, atendió más de 166.433 consultas mediante sus servicios en línea y aumentó su catálogo de monografías a 83.619 registros bibliográficos, de los cuales 3.600 documentos se encuentran disponibles en texto completo. Gracias a una importante colaboración financiera de la Universidad de Harvard, la Biblioteca adquirió tecnologías para la digitalización de documentos, mejoró el ancho de banda para el acceso de los recursos de la biblioteca mediante Internet y amplió la red inalámbrica en toda la biblioteca.

la Industria de Cacao en Centroamérica, mientras que en **Nicaragua** se mejoraron las capacidades de los actores agrícolas mediante un curso sobre agroecología y biotecnología. También se realizó el ya mencionado curso internacional “Liderazgo para el desarrollo de la ecoagricultura y la gestión integrada de territorios rurales de Centroamérica”.

- En **México**, el CATIE y el IICA brindaron cooperación técnica a productores de cacao afectados por inundaciones en los estados de Tabasco y Chiapas. La alianza de trabajo entre los dos organismos se fortaleció tras la implementación del Proyecto de Desarrollo Social Integrado y Sostenible (PRODESIS), que se desarrolla con fondos de la Unión Europea y del Gobierno del Estado de Chiapas, México.
- En **Costa Rica**, en colaboración con el CATIE, el OIRSA, el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de ese país y UNU-BIOLAC, el IICA realizó un curso sobre análisis y gestión del riesgo de organismos vivos modificados (OVM), que contó con 39 participantes de México, Belice, América Central, República Dominicana, Ecuador, Colombia, Perú y Bolivia.

Siglas

AAFC	Agriculture and Agri-Food Canada	CARAPN	Red Caribeña de Políticas Agrícolas
ACCESO	Programa de Oportunidad de Apoyo a Exportaciones de Cacao en Países Andinos	CARDI	Instituto Caribeño de Investigación y Desarrollo Agrícola
AECI	Agencia Española de Cooperación Internacional	CARICOM	Comunidad del Caribe
ALC	América Latina y el Caribe	CAS	Consejo Agropecuario del Sur
AMSF	Acuerdo de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (OMC)	CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
APHIS	Servicio de Inspección de Salud Animal y Sanidad Vegetal (USDA)	CCAA	Asociación Canadiense de Consultores en Agrología
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica	CDB	Banco Caribeño de Desarrollo
BID	Banco Interamericano de Desarrollo	CE	Comité Ejecutivo (IICA)
BIO	Organización de la Industria Biotecnológica	CENPROMYPE	Centro para la Promoción de Micro, Pequeñas y Medianas Empresas de Centroamérica
BPA	Buenas prácticas agrícolas	CEPAL	Comisión Económica para América Latina y el Caribe
BPM	Buenas prácticas de manufactura	CFC	Fondo Común de Productos
CABA	Asociación de Agroempresarios del Caribe	CHBA	Asociación Caribeña de Empresas Herbarias
CAC	Consejo Agropecuario Centroamericano	COPROFAM	Coordinadora de Organizaciones de Productores Familiares del Mercosur
CAF	Corporación Andina de Fomento	COSAVE	Comité de Sanidad Vegetal para el Área Sur
CAFTA	Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y los Estados Unidos.	COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación
CAFY	Foro Agrícola Caribeño para Jóvenes	CRA	Comité de Revisión de Auditoría
CAN	Comunidad Andina	CTA	Centro Técnico de Cooperación Agrícola y Rural
CANROP	Red Caribeña de Mujeres Productoras Rurales	CYTED	Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo

DVE	Desempeño, visión, estrategia	GEF	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
ECORAE	Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico (Ecuador)	GFAR	Foro Global de Investigación Agropecuaria
EEB	Encefalopatía espongiforme bovina	GFIS	Servicio Mundial de Información Forestal
EMBRAPA	Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria	GIADR	Grupo Interagencial de Desarrollo Rural
ENESA	Entidad Estatal de Seguros Agrarios (España)	GRIC	Grupo de Revisión e Implementación de Cumbres
EVIDA	Entorno Virtual de Aprendizaje para el Desarrollo Agrícola (IICA)	GTCC	Grupo de Trabajo Conjunto de Cumbre
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	HACCP	Sistema de Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control
FAO-RLC	Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe	IA	Influenza aviar
FAS	Servicio Exterior Agrícola (USDA)	IAASTD	Evaluación Internacional del Papel de la Ciencia y la Tecnología Agropecuaria en el Desarrollo
FECAEXCA	Federación Centroamericana de Exportadores	IAAP	Influenza aviar altamente patógena
FEDAVICAC	Federación de Avicultores de Centroamérica y el Caribe	IAI	Instituto Interamericano para la Investigación del Cambio Global
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	IIAP	Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana
FIPA	Federación Internacional de Productores Agropecuarios	ICONE	Instituto de Estudios de Comercio y Negociaciones Comerciales (Brasil)
FOMIN	Fondo Multilateral de Inversiones	ICRAF	Centro Mundial de Agroforestería
FONTAGRO	Fondo Regional de Tecnología Agropecuaria	ICTSD	International Centre for Trade and Sustainable Development
FORAGRO	Foro Regional de Investigación y Desarrollo Tecnológico Agropecuario	IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
FRADIEAR	Foro Regional Andino para el Diálogo y la Integración de la Educación Agropecuaria y Rural	IFPRI	Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias
GDLN	Global Development Learning Network	ILRI	Instituto Internacional de Investigación en Ganadería

IMARK	Repertorio de Recursos para la Gestión de Información	MOA	Ministerio de Agricultura (Dominica)
INFOTEC	Sistema de Información Científica y Tecnológica	MSF	Medidas sanitarias y fitosanitarias
INIA	Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas (Venezuela), Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (Uruguay)	MUCECH	Movimiento Unitario Campesino y Etnias (Chile)
INIAP	Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal (Bolivia)	NBII	Infraestructura Nacional de Información Biológica
INIAP	Instituto Nacional Autónomo de Investigaciones Agropecuarias (Ecuador)	OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
INIFAP	Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias	OEA	Organización de los Estados Americanos
IRTA	Instituto de Investigación y Tecnologías Agropecuarias (España)	OECS	Organización de Estados del Caribe Oriental
IUFRO	Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal	OIE	Organización Mundial de Sanidad Animal
JIA	Junta Interamericana de Agricultura	OIMA	Organización de Información de Mercados de las Américas
MAG FRUTALES	Ministerio de Agricultura y Ganadería-Programa Nacional de Frutas de El Salvador	OIRSA	Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria
MAG	Ministerio de Agricultura y Ganadería (Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Paraguay)	OIT	Organización Internacional del Trabajo
MAPA	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (España)	OMC	Organización Mundial del Comercio
MERCOSUR	Mercado Común del Sur	ONG	Organización no gubernamental
		OPS	Organización Panamericana de la Salud
		OVM	Organismos vivos modificados
		PACA	Política Agrícola Centroamericana
		PCB	Protocolo de Cartagena sobre la Seguridad de la Biotecnología
		PCCMA	Programa Cooperativo Centroamericano de Mejoramiento de Cultivos y Animales
		PCR	Reacción en cadena por la polimerasa (análisis)

PIBB	Programa Interamericano de Biotecnología y Bioseguridad	RedPA	Red de Políticas Agrícolas del Área Sur
PMP	Plan de mediano plazo (IICA)	RED-SICTA	Proyecto Red de Innovación Agrícola SICTA
PROCI	Programa cooperativo de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria	RENAMUR	Red Nacional de Mujeres Rurales (México)
PROCIANDINO	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina	RUTA	Unidad Regional de Asistencia Técnica
PROCICARIBE	Sistema de Ciencia y Tecnología Agropecuarias del Caribe	SAIA	Sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos
PROCINORTE	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Región Norte	SEPSA	Secretaría de Planificación Sectorial Agropecuaria (Costa Rica)
PROCISUR	Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur	SICTA	Sistema de Integración Centroamericana de Tecnología Agrícola
PROCITRÓPICOS	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos	SIDALC	Sistema de Información y Documentación Agropecuario de las Américas
PRODERT	Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible en Zonas de Fragilidad Ecológica en la Región del Trifinio (El Salvador, Guatemala y Honduras)	SIHCA	Sistema Hemisférico de Capacitación para el Desarrollo Agrícola
PROMECAFE	Programa Cooperativo Regional para el Desarrollo Tecnológico y Modernización de la Caficultura	STDF	Fondo para el Desarrollo de Normas y Comercio
REAF	Reunión Especializada de Agricultura Familiar	TIC	Tecnologías de información y comunicación
		TIN	Tasa institucional neta (IICA)
		TLC	Tratado de libre comercio
		UCA	Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (El Salvador)
		UE	Unión Europea
		UNA	Universidad Nacional de Asunción (Paraguay)
		USDA	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos